



Rada  
Evropské unie

Brusel 18. června 2019  
(OR. en)

8974/19

---

---

Interinstitucionální spis:  
2019/0076 (NLE)

---

---

PECHE 226

#### PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

---

Předmět: ROZHODNUTÍ RADY o uzavření Dohody mezi Evropskou unií  
a Gambijskou republikou o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu  
a protokolu o provádění dohody o partnerství

---

**ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2019/...**

**ze dne ...**

**o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Gambijskou republikou o partnerství  
v oblasti udržitelného rybolovu  
a protokolu o provádění dohody o partnerství**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 43 ve spojení s čl. 218 odst. 6 písm. a) bodem v) a čl. 218 odst. 7 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu<sup>1</sup>,

s ohledem na doporučení Komise a rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání,

---

<sup>1</sup> Souhlas ze dne ... (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku).

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s rozhodnutím Rady (EU) 2018/...<sup>1+</sup> byly Dohoda mezi Evropskou unií a Gambijskou republikou o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu (dále jen „dohoda o partnerství“) protokol o provádění dohody o partnerství (dále jen „protokol“) podepsány dne ...<sup>++</sup> s výhradou jejich pozdějšího uzavření.
- (2) Dohoda o partnerství zrušuje Dohodu mezi Evropským hospodářským společenstvím a vládou Gambijské republiky o rybolovu při pobřeží Gambie<sup>2</sup>, která vstoupila v platnost dne 2. června 1987.
- (3) Dohoda o partnerství a protokol jsou prozatímně prováděny ode dne jejich podpisu.
- (4) Dohoda o partnerství a protokol by měly být schváleny.

---

<sup>1</sup> Rozhodnutí Rady (EU) 2019/... ze dne ... o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Dohody mezi Evropskou unií a Gambijskou republikou o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu a protokolu o provádění dohody o partnerství (Úř. věst. L ..., ..., s. ).

<sup>+</sup> Pro Úř. věst.: vložte prosím číslo rozhodnutí obsaženého v dokumentu ST 8970/19 a doplňte poznámku pod čarou odpovídajícím způsobem.

<sup>++</sup> Pro Úřední věstník: vložte prosím datum podpisu dohody o partnerství obsažené v dokumentu ST 8984/19 a protokolu obsaženého v dokumentu ST 9949/19.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 146, 6.6. 1987, s. 3.

- (5) Článek 9 dohody o partnerství zřizuje smíšený výbor odpovědný za sledování jejího provádění. Podle uvedeného článku a článků 5, 6 a 8 protokolu může smíšený výbor přijímat změny protokolu. Za účelem usnadnění schvalování těchto změn by Komise měla být po splnění konkrétních hmotněprávních a procesních podmínek zmocněna je schvalovat jménem Unie zjednodušeným postupem.
- (6) Postoj Unie ke změnám protokolu by měl stanovit Výbor stálých zástupců vlád členských států. Navrhované změny budou přijaty, pokud blokační menšina členských států v souladu čl. 16 odst. 4 Smlouvy o Evropské unii nevznese námitku ve Výboru stálých zástupců vlád členských států.
- (7) Postoj, který má Unie zaujmout ve smíšeném výboru v souvislosti s jinými záležitostmi, by měl být stanoven v souladu se Smlouvami a zavedenými postupy,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

### *Článek 1*

Dohoda mezi Evropskou unií a Gambijskou republikou o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu a Protokol o provádění Dohody mezi Evropskou unií a Gambijskou republikou o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu se schvaluje jménem Unie.<sup>1+</sup>

### *Článek 2*

Komise se zmocňuje, aby jménem Unie v souladu s postupem stanoveným v příloze II tohoto rozhodnutí schvalovala změny protokolu, které má přijmout smíšený výbor zřízený podle článku 9 dohody o partnerství.

### *Článek 3*

Předseda Rady učiní jménem Evropské unie oznámení uvedené v článku 18 dohody o partnerství a v článku 16 protokolu.

---

<sup>1</sup> Znění dohody o partnerství a protokolu byla zveřejněna v Úř. vest. L ..., ..., s. ..., spolu s rozhodnutím o podpisu .

+ Pro Úřední věstník: doplňte prosím v poznámce pod čarou odkaz na zveřejnění.

*Článek 4*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

*Za Radu*

*předseda nebo předsedkyně*

---

## **PŘÍLOHA**

### Postup pro schvalování změn protokolu, které má přijmout smíšený výbor

V případech, kdy je smíšený výbor vyzván k přijetí změn protokolu v souladu s články 5, 6 a 8 protokolu, je Komise zmocněna schválit navrhované změny jménem Unie, a to za těchto podmínek:

- 1) Komise zajistí, že schválení jménem Unie:
  - a) je v souladu s cíli společné rybářské politiky;
  - b) je slučitelné s příslušnými pravidly přijatými regionálními organizacemi pro řízení rybolovu a zohledňuje řízení rybolovu vykonávané společně pobřežními státy;
  - c) zohledňuje nejnovější statistické, biologické a jiné relevantní údaje předané Komisi.
- 2) Před tím, než Komise navrhované změny jménem Unie schválí, předloží je v dostatečném předstihu Radě.
- 3) Slučitelnost navrhovaných změn s kritérii stanovenými v bodě 1 této přílohy posoudí Výbor stálých zástupců vlád členských států.

- 4) Pokud proti navrhovaným změnám nevysloví námitky členské státy tvořící blokační menšinu v Radě v souladu s čl. 16 odst. 4 Smlouvy o Evropské unii, Komise je jménem Unie schválí. V případě existence blokační menšiny Komise navrhované změny jménem Unie zamítne.
- 5) Nelze-li v průběhu dalších jednání s Gambií, a to ani přímo na místě, dosáhnout dohody, je věc znovu předána Radě v souladu s postupem uvedeným v bodech 2 až 4, aby bylo možné v postoji Unie zohlednit nové prvky.
- 6) Komise se vyzývá, aby v přiměřené lhůtě učinila veškeré nezbytné kroky navazující na rozhodnutí smíšeného výboru, případně včetně zveřejnění příslušného rozhodnutí v *Úředním věstníku Evropské unie* a předložení návrhů nezbytných k provedení uvedeného rozhodnutí.
- 7) Pokud jde o jiné záležitosti, které se netýkají změn protokolu v souladu s články 5, 6 a 8 protokolu, stanoví se postoj, který má Unie zaujmout ve smíšeném výboru, v souladu se Smlouvami a zavedenými postupy.